

Официален вестник

на Европейския съюз

L 162

Издание на български език

Законодателство

Година 50
22 юни 2007 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 680/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2007 година за установяване на общи правила за отпускане на финансова помощ от Общността в областта на трансевропейските транспортни и енергийни мрежи 1

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 680/2007 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 20 юни 2007 година

за установяване на общи правила за отпускане на финансова помощ от Общността в областта на трансевропейските транспортни и енергийни мрежи

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,
като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 156 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽¹⁾,

след консултации с Комитета на регионите,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският съвет от 15 и 16 март 2002 г., проведен в Барселона, подчерта в заключенията си, че силните и добре интегрирани енергийни и транспортни мрежи представляват крайъгълен камък за европейския вътрешен пазар и че по-доброто използване на съществуващите мрежи и завършването на липсващите звена ще направят възможно повишаването на ефективността и конкурентоспособността и гарантирането на подходящо ниво на качество, както и намаляване на точките на насищане, като по този начин се постигне по-добра дългосрочна перспектива. Тези нужди се включват в рамките на стратегията, приета от държавните и правителствените глави на Европейския съвет от 23 и 24 март 2000 г., проведен в Лисабон, позоваванията на която са вече постоянни.
- (2) Европейският съвет от 12 и 13 декември 2003 г., проведен в Брюксел, одобри европейско действие за растеж, като призова Комисията, ако е необходимо, да пренасочи разходите към инвестиции във физически капитал, и по-специално към инвестиции в инфраструктурата на трансевропейските мрежи, чиито приоритетни проекти представляват съществени елементи в укрепване кохезията на вътрешния пазар.
- (3) Всяко забавяне в довършването на ефективни трансевропейски връзки, и по-специално на презграничните отсечки, има вероятност да доведе до сериозно ограничаване на конкурентоспособността на Съюза, на държавите-членки и на

периферните региони, които не биха могли повече да бъдат в състояние да се възползват напълно от полезните последици на вътрешния пазар.

- (4) В Решение № 1692/96/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 1996 г. относно насоки на Общността за развитие на трансевропейската транспортна мрежа ⁽³⁾ разходите за завършването на трансевропейската транспортна мрежа за периода от 2007 до 2020 г. се оценяват на 600 милиарда EUR. Необходимите инвестиции само за приоритетни проекти по смисъла на приложение III към посоченото решение възлизат на почти 160 милиарда EUR за периода от 2007 до 2013 г.
- (5) За постигането на тези цели и Европейският парламент и Съветът изтъкнаха необходимостта от укрепване и приспособяване на финансовите инструменти чрез увеличаване границата на съфинансиране от Общността, като се предвиди възможността за прилагане на по-висока степен на финансово участие от страна на Общността, по-специално по отношение на проекти с презграничен характер, транзитна функция или свързани с преодоляване на естествени бариери.
- (6) Съгласно Съобщение на Комисията относно насърчаването на вътрешноводния транспорт „NAIADES“ и предвид устойчивия характер на вътрешните водни пътища, на проектите за вътрешните водни пътища следва да се обърне специално внимание.
- (7) В своята Резолюция от 8 юни 2005 г. относно предизвикателствата към политиките и бюджетните средства на разширения Съюз за 2007—2013 г. ⁽⁴⁾ Европейският парламент подчерта стратегическото значение на транспортните мрежи за завършване на вътрешния пазар и за установяване на по-тесни връзки със страните кандидатки, с бъдещите страни кандидатки и със страните от „приятелския кръг“. Освен това той изрази желание да разгледа новаторски финансови инструменти, като гаранции по заеми,

⁽¹⁾ ОВ С 234, 22.9.2005 г., стр. 69.

⁽²⁾ Становище на Европейския парламент от 26 октомври 2005 г. (ОВ С 272 Е, 9.11.2006 г., стр. 405), Обща позиция на Съвета от 22 март 2007 г. (ОВ С 103 Е, 8.5.2007 г., стр. 26) и Позиция на Европейския парламент от 23 май 2007 г. (все още не публикувана в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ L 228, 9.9.1996 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ ОВ С 124 Е, 25.5.2006 г., стр. 373.

европейски концесии, европейски заеми и фонд за облекчаване на лихвените плащания.

- (8) Със средствата, отпуснати за трансевропейските мрежи в транспортния и енергийния сектор (наричани по-нататък съответно „ТЕМ-Т“ и „ТЕМ-Е“) в съответствие с многогодишната финансова рамка за 2007—2013 г., не е възможно да се отговори на всички нужди, възникнали във връзка с изпълнението на приоритетите, заложи в Решение № 1692/96/ЕО за ТЕМ-Т и Решение № 1364/2006/ЕО⁽¹⁾ за ТЕМ-Е. Затова би било уместно, с оглед допълване на националните източници за финансиране, както публични, така и частни, тези ресурси да бъдат съсредоточени в определени категории проекти, които ще придадат по-висока добавена стойност на мрежите като цяло, и по-специално в презграничните отсечки — включително морските транспортни магистрали — и в проектите, целящи преодоляването на фактори, намаляващи проходимостта, като естествените бариери, така че да се гарантира единството на инфраструктурите на ТЕМ-Т и ТЕМ-Е. За улесняване координираното изпълнение на определени проекти може да се определят европейски координатори съгласно член 17а от Решение № 1692/96/ЕО.
- (9) Като се има предвид, че оставащите инвестиции в приоритетни проекти на ТЕМ-Т се оценяват на около 250 милиарда EUR и че европейската референтна сума от 8 013 милиона EUR за финансиране на транспорта за периода 2007—2013 г. представлява съвсем малка част от необходимия за довършване на приоритетните проекти бюджет, Комисията следва — с помощта на европейските координатори, където са назначени такива — да извършва дейности по поддръжката и координирането на усилията на държавите-членки да финансират и довършат — съгласно очаквания график — запланираните ТЕМ-Т. Комисията следва да приложи разпоредбите, отнасящи се до посочените в Решение № 1692/96/ЕО координатори. Тя следва също да проучи и да се стреми да реши, съвместно с държавите-членки, дългосрочния финансов проблем по изграждане и поддръжане в действие на цялата ТЕМ-Т, като се има предвид, че периодът на строителство обхваща поне два седемгодишни бюджетни периода и че очакваният живот на новата инфраструктура е поне един век.
- (10) Решение № 1364/2006/ЕО определя целите, приоритетите за действие и проектите от общ интерес за развитие на ТЕМ-Е мрежи, включително приоритетните проекти, и разпределя степента на приоритетност на проектите, обявени за проекти от европейско значение. Необходимите инвестиции, които правят възможно пълноценното участие на всички държави-членки във вътрешния пазар и завършване осъществяването на тяхната взаимосвързаност със съседните страни, само за приоритетните проекти възлизат на около 28 милиарда EUR за периода между 2007 и 2013 г.
- (11) Европейският съвет от 12 и 13 декември 2003 г. също така призова Комисията да продължи проучването на нуждата от създаване на специален гаранционен инструмент на Общността, предназначен да покрие определени следстроителни рискове в рамките на транспортните проекти по ТЕМ-Т. По отношение на енергетиката, Европейският съвет призова Комисията, ако е необходимо, да преориентира разходите към инвестиране във физически капитал с оглед стимулиране на икономически растеж.
- (12) Регламент (ЕО) № 2236/95 на Съвета от 18 септември 1995 г. за установяване на правила за отпускане на финансова помощ

от Общността в областта на трансевропейските мрежи⁽²⁾ вече представлява реален напредък, тъй като позволява по-висок процент на финансиране — 20 %, за проекти, обявени за приоритетни. Независимо от това той остава зависим от правилата за прилагането му, които се нуждаят от опростяване, както и от общ бюджет с ограничени ресурси. Необходимо е, следователно, да се допълни националното публично и частно финансиране чрез увеличаване на помощта от Общността както по обем, така и по степен на подпомагане, с оглед да се засили ефектът на лост на фондовете на Общността и така да стане възможно изпълнението на избраните приоритетни проекти.

- (13) Подходящо е с настоящия регламент да се установи програма за определяне на общите правила за отпускане на финансова помощ от Общността в областта на ТЕМ-Т и ТЕМ-Е. Тази програма трябва да бъде осъществена в съответствие със законодателството на Общността, по-специално, що се отнася до околната среда, трябва да допринесе и за укрепването на вътрешния пазар и да има стимулиращ ефект върху конкурентоспособността и икономическия ръст на Общността.
- (14) Финансовата помощ на Общността според бюджета за трансевропейските мрежи следва да се съсредоточи върху проекти или части от проекти, които представляват най-голямата европейска добавена стойност, и такива, които стимулират участниците да ускорят изпълнението на приоритетните проекти по решения № 1692/96/ЕО и № 1364/2006/ЕО. Тя следва също така да направи възможно финансирането на другите европейски инфраструктурни проекти от общ интерес, определени с посочените решения.
- (15) Финансовата помощ на Общността се отпуска с цел разработване на инвестиционни проекти по ТЕМ-Т и ТЕМ-Е, за да предостави твърди финансови ангажименти, за да мобилизира институционалните инвеститори и за да стимулира създаването на финансиращи партньорства между публичния и частния сектор. В енергийния сектор финансовата помощ е предназначена предимно за подпомагане преодоляването на финансовите пречки, които могат да възникнат по време на подготовката и предстроителното разработване на проектите, и следва да се концентрира по презграничните отсечки на приоритетните проекти и по връзките между съседни страни.
- (16) В Съобщението си до Европейския парламент и до Съвета от 4 юли 2005 г. относно разполагането на европейска железопътна сигнална система (ERTMS/ETCS — Европейска система за управление на железопътното движение/Европейска система за контрол на движението) Комисията подчерта значението на бързото и координирано преминаване към тази система с оглед осигуряването на оперативната съвместимост на ТЕМ-Т. За постигането на тази цел е необходима целева и временна подкрепа от страна на Общността както за оборудване на железопътното трасе, така и за оборудване на влаковете.
- (17) За определени проекти заинтересованите държави-членки могат да бъдат представяни от международни организации. Комисията може да повери изпълнението на определени проекти на съвместни предприятия по смисъла на член 171 от Договора. Тези специални ситуации изискват, за целите на настоящия регламент, да се разшири понятието бенефициер на финансова помощ от Общността.

⁽¹⁾ Решение № 1364/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. за приемането на насоки относно трансевропейските енергийни мрежи (ОВ L 262, 22.9.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 228, 23.9.1995 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1159/2005 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 191, 22.7.2005 г., стр. 16).

- (18) За да се отговори на специфичните изисквания на всеки проект и да се засилят ефективността и полезността на финансовата помощ на Общността, тази помощ може да бъде под някоя от следните форми: субсидии за проучвания и дейности, субсидии за плащания за наличност на предоставена услуга, отстъпки по лихвения процент, гаранции по заемите или участие във фондове за рисков капитал. Независимо от формата си, финансовата помощ на Общността следва да се отпуска в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности ⁽¹⁾ и правилника за прилагането му, освен в случаите, в които настоящият регламент изрично се отклонява от този правилник. Издаването на гаранции по заемите и участието във фондове за рисков капитал следва да се основават на пазарните принципи и на стремежа към самофинансиране в по-дългосрочна перспектива.
- (19) За прилагането на финансова помощ от Общността за едромашабни проекти, осъществяващи се в рамките на няколко години, е желателно да се предвиди възможност за многогодишен бюджетен кредит за поети задължения от страна на Общността, като се правят разграничения според финансирания проект и ежегодно одобряваните бюджетни кредити за поети задължения. Само поети стабилни, привлекателни финансови задължения, които обвързват Общността за дългосрочен период, ще направят възможно да се намали несигурността, свързана със завършването на тези проекти, и да се мобилизират както публични, така и частни инвеститори. Включените в многогодишната програма проекти представляват първостепенни приоритети в развитието на ТЕМ-Т, посочена в Решение № 1692/96/ЕО, и изискват непрекъснати действия от страна на Общността за тяхното безпроблемно и ефикасно завършване.
- (20) Редно е да се стимулират доказали своята ефективност публично-частни форми на финансиране, както институционални, така и договорни, посредством съвместими с конкурентното право и вътрешния пазар законови гаранции, както и да се разпространява добрата практика между държавите-членки.
- (21) Специално внимание следва да се отдели на ефикасната координация на всички мерки на Общността, оказващи въздействие върху трансевропейските мрежи, и по-специално на финансирането от структурните фондове и Кохезионния фонд и операциите на Европейската инвестиционна банка (наричана по-долу „ЕИБ“).
- (22) Настоящият регламент определя, за целия период на неговото изпълнение, финансовия пакет, който представлява главната отправна точка по смисъла на точка 37 от Междуйнституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽²⁾, за бюджетния орган по време на годишната бюджетна процедура.
- (23) Мерките, необходими за прилагане на настоящия регламент, следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ⁽³⁾.
- (24) В светлината на развитието на всеки компонент на ТЕМ-Т и ТЕМ-Е и на техните характерни параметри и с оглед на по-ефективното им управление е желателно да се предвидят няколко отделни регламента за областите, които понастоящем се уреждат от Регламент (ЕО) № 2236/95.
- (25) С настоящия регламент следва да се определят общите правила за отпускане на финансова помощ от Общността в областта на ТЕМ-Т и ТЕМ-Е, в съответствие с правото и политиките на Общността, отнасящи се по-специално до конкуренцията, опазването на околната среда, здравето, устойчивото развитие и обществените поръчки, както и до ефикасното изпълнение на политиките за оперативна съвместимост в Общността.
- (26) Тъй като целите на настоящия регламент, и по специално изпълнението на ТЕМ-Т и ТЕМ-Е не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки и могат, следователно, поради необходимост от координация на националните мерки да бъдат по-добре постигнати на равнище на Общността, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

Настоящият регламент определя условията, начините и процедурите за отпускане на финансова помощ от Общността за проекти от общ интерес в областта на трансевропейските транспортни и енергийни мрежи съгласно член 155, параграф 1 от Договора.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент:

1. „проект от общ интерес“ означава проект или част от проект, признат като представляващ общ интерес за Общността в областта на транспорта в рамките на Решение № 1692/96/ЕО или в областта на енергетиката в рамките на Решение № 1364/2006/ЕО;
2. „приоритетен проект“ в областта на транспорта означава проект от общ интерес, разположен върху една от осите, или всеки друг проект, посочен в приложение III към Решение № 1692/96/ЕО, или в областта на енергетиката означава проект от общ интерес, смятан за приоритет на Общността в рамките на Решение № 1364/2006/ЕО;
3. „проект от европейски интерес в областта на енергетиката“ означава напълно развит проект, разположен върху приоритетни оси, посочени в Решение № 1364/2006/ЕО, и който има презграничен характер или значително въздействие върху презграничния капацитет за пренос;

⁽¹⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 (ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 27.7.2006 г., стр. 11).

4. „част от проект“ означава всяка дейност, която е независима финансово, технически или по време и която допринася за завършването на даден проект;
5. „презгранична отсечка“ означава някоя от презграничните отсечки, посочени в член 196 от Решение № 1692/96/ЕО, и презграничните отсечки, осигуряващи чрез трета страна непрекъснатостта на приоритетен проект между две държави-членки;
6. „ограничаващ фактор“ в областта на транспорта означава препятствия, предизвикващи намаляване на скоростта и/или капацитета, което прави невъзможно обезпечаването на непрекъснати транспортни потоци;
7. „бенефициер“ означава една или няколко държави-членки, международни организации, съвместни предприятия по смисъла на член 171 от Договора и публични или частни предприятия или органи, носещи пълна отговорност за даден проект и предлагащи да инвестират собствени ресурси или предоставени от трети страни фондове за изпълнението на проекта;
8. „проучвания“ означава дейностите, необходими, за да се подготви осъществяването на проект, включително проучвания за подготовка, осъществимост, оценка и утвърждаване, както и всякакви други мерки за техническа поддръжка, включително предварителните дейности по определянето и цялостното изготвяне на проект, и решенията относно неговото финансиране, такива като проучване на определени обекти и подготовка на финансовия пакет;
9. „дейности“ означава закупуването, доставката и разполагането на компонентите, системите и службите, както и провеждането на свързани с проекта строителни и инсталационни работи, приемането на съоръженията и стартирането на проекта;
10. „разходи по проекта“ означава всички разходи за сметка на бенефициера за проучванията или дейностите, пряко свързани и необходими за осъществяването на проекта;
11. „допустими разходи“ означава частта от разходите по проекта, която се взема предвид от Комисията за изчисляване на финансовата помощ на Общността;
12. „инструмент за гарантиране на заемите“ означава гаранция, издадена от ЕИБ в полза на стендбай инструмент за осигуряване на ликвидност, предоставен за проекти от общ интерес в областта на транспорта. Той покрива рисковете при обслужване на дългове, причинени от дефицит в търсенето и произтичащата от това непредвидена загуба на приходи по време на началния период на действие на проекта. Инструментът за гарантиране на дългове се използва за проекти, чиято финансова жизнеспособност се основава, изцяло или частично, на приходи, такси или друг вид доходи, внесени от или от името на ползвателите или бенефициерите;
13. „схеми за плащания за наличност на предоставена услуга“ означава финансови схеми за инфраструктурни проекти, построени и управлявани от частен инвеститор, който след етапа на строителството получава заплащане на интервали за предоставените инфраструктурни услуги. Нивото на заплащане зависи от степента на постигане на договорно установените равнища на изпълнение. Плащанията за наличност на предоставена услуга се извършват през цялото времетраене на договора между възлагащия договора орган и движещата проекта организация и служат за покриване на

разходите по строителството, финансирането, поддръжката и оперативни разходи.

ГЛАВА II

ДОПУСТИМИ ПРОЕКТИ, ВИДОВЕ И НАЧИНИ ЗА ОТПУСКАНЕ НА ФИНАНSOVA ПОМОЩ, КОМБИНИРАНО ФИНАНСИРАНЕ

Член 3

Изисквания за допустимост на проектите и кандидатстване за финансова помощ от Общността

1. Само проектите от общ интерес могат да получат финансова помощ от Общността съгласно настоящия регламент.

За да отговарят на изискванията за допустимост за финансова помощ от Общността за такива проекти, кандидатстващите проекти трябва да са съобразени със законодателството на Общността.

2. Само в областта на транспорта кандидатурите отговарят на изискванията за допустимост, ако кандидатът за финансова помощ от Общността и, евентуално, заинтересованите държави-членки се ангажират също така да направят финансов принос към представения проект, като при необходимост мобилизират средства от частни източници.

3. Проектите, които са свързани с транспорта, включващи презгранична отсечка или част от такава отсечка, могат да получат финансова помощ от Общността, ако има писмено споразумение между заинтересованите държави-членки или между държавите-членки и заинтересовани трети страни относно завършването на презграничните отсечки. По изключение, когато даден проект е необходим за свързване на инфраструктурата към мрежата на съседна държава-членка или трета страна, но без да пресича границата, посоченото по-горе писмено споразумение може да не се изисква.

Член 4

Подаване на заявления за финансова помощ на Общността

Заявленията за финансова помощ от Общността се представят на Комисията от една или повече държави-членки или със съгласието на заинтересованите държави-членки от международни организации, съвместни предприятия или публични или частни предприятия или организации.

Начините за подаване на заявления за финансова помощ се определят съгласно член 9, параграф 1.

Член 5

Подбор на проектите

1. На проектите от общ интерес се отпуска финансова помощ от Общността във връзка с техния принос за осъществяването на целите и приоритетите, определени в рамките на Решение № 1692/96/ЕО и Решение № 1364/2006/ЕО.

2. В областта на транспорта специално внимание се отделя на следните проекти:

- а) приоритетни проекти;
- б) проекти, предназначени да премахнат забавящите фактори, особено в рамките на приоритетните проекти;
- в) проекти, съвместно представени или подкрепени от поне две държави-членки, по-специално проекти, свързани с презгранични отсечки;

- г) проекти, допринасящи за непрекъснатостта на мрежата и оптимизирането на нейния капацитет;
- д) проекти, допринасящи за подобряване качеството на услугите, предлагани в рамките на ТЕМ-Т, които съдействат, включително чрез дейности, свързани с инфраструктурата, за безопасността и сигурността на ползвателите и осигуряват оперативната съвместимост между националните мрежи;
- е) проекти, отнасящи се до развитието и разполагането на системи за управление на движението на железопътния, пътния, въздушния, морския, вътрешния воден и крайбрежен транспорт, които осигуряват оперативната съвместимост между националните мрежи;
- ж) проекти, които допринасят за завършването на единния пазар; и
- з) проекти, които допринасят за възстановяването на баланса на транспорта в полза на екологосъобразните видове, такива като вътрешните водни пътища.
3. В областта на енергетиката особено внимание се отделя на проекти от европейски интерес, които допринасят за:
- а) развитието на мрежата с оглед укрепване на икономическото и социалното сближаване чрез намаляване на изолацията на по-малко облагодетелстваните и островните области на Общността;
- б) оптимизиране на капацитета на мрежата и завършването на вътрешния енергиен пазар, и по-специално проекти относно презграничните отсечки;
- в) сигурността на енергийните доставки, разнообразяването на източниците за енергийните доставки, и по-специално взаимовръзките с трети страни;
- г) включването на възобновяеми енергийни ресурси; и
- д) безопасността, надеждността и оперативната съвместимост на взаимосвързаните мрежи.
4. При решението за отпускане на финансова помощ от Общността се вземат предвид, *inter alia*:
- а) пълното развитие на проекта;
- б) стимулиращият ефект от намесата на Общността върху общественото и частното финансиране;
- в) стабилността на финансовия пакет;
- г) социално-икономическият ефект;
- д) последиците за околната среда;
- е) необходимостта от преодоляване на финансови пречки; и
- ж) сложността на проектите, например поради необходимостта да се пресече естествена бариера.
- б) в областта на транспорта — безвъзмездна помощ за дейности в рамките на схемите за плащания за наличност на предоставена услуга;
- в) отстъпки по лихвените проценти за заеми, отпуснати от ЕИБ, или други публични или частни финансови институции;
- г) финансов принос към осигуряването и заделянето на капитал за гаранции, които се отпускат от ЕИБ с нейни собствени ресурси по инструмента за гарантиране на заемите. Продължителността на действието на тези гаранции не може да надхвърли пет години след датата на влизане в действие на проекта. По изключение, в надлежно обосновани случаи, гаранцията може да се предостави за период до седем години. Приносът от бюджета на Общността към инструмента за гарантиране на заемите не може да надхвърли 500 милиона EUR. ЕИБ отпуска същата сума. Задълженията на Общността спрямо инструмента за гарантиране на заемите, включително вознагражденията за управление и други допустими разходи, се ограничават до стойността на приноса на Общността към инструмента за гарантиране на заемите и няма допълнителни задължения по общия бюджет Европейския съюз. Остатъчният риск, който е присъщ на всички операции, се поема от ЕИБ. Основните срокове, условия и процедури по инструмента за гарантиране на заемите са изложени в приложението към настоящия регламент;
- д) участие в рисков капитал на инвестиционни фондове или съпоставими финансови инструменти с приоритетна насоченост към осигуряване на рисков капитал за проектите за трансевропейски мрежи и привличане на сериозни инвестиции от частния сектор; такова участие в рисковия капитал не може да надвишава 1 % от бюджетните ресурси, посочени в член 18;
- е) финансов принос към свързаните с проекти дейности на съвместни предприятия.
2. При определяне размера на финансовата помощ от Общността, отпускана за случаите, посочени в параграф 1, букви а), б), в) и е), се вземат предвид критериите, изложени в член 5, като не се надвишават следните нива:
- а) за проучвания — 50 % от допустимите разходи, независимо от вида на конкретния проект от общ интерес;
- б) за дейности:
- и) за приоритетни проекти в областта на транспорта:
- максимум 20 % от допустимите разходи,
- максимум 30 % от допустимите разходи за презграничните отсечки, при положение че заинтересованите държави-членки са предоставили на Комисията всички необходими гаранции относно финансовата перспективност на проекта, както и графика за неговото изпълнение,

Член 6

Видове и начини за оказване на финансова помощ от Общността

1. Финансовата помощ от Общността за проектите от общ интерес може да приеме една или няколко от следните форми:

- а) безвъзмездна помощ за проучвания или дейности;

- ii) за проекти в областта на енергетиката — максимум 10 % от допустимите разходи,
 - iii) за проекти в областта на транспорта, които не са приоритетни — максимум 10 % от допустимите разходи;
- v) за Европейската система за управление на железопътния превоз (ERTMS):
- i) за съоръжения по железопътните трасета — максимум 50 % от допустимите разходи за проучвания и дейности,
 - ii) за оборудване на влаковете:
 - максимум 50 % от допустимите разходи за разработка и производство на прототипи за инсталиране на ERTMS върху съществуващия подвижен състав, при положение че прототипът е сертифициран в поне две държави-членки,
 - максимум 50 % от допустимите разходи за серийно оборудване за инсталиране на ERTMS върху подвижния състав; Комисията обаче определя максималния размер на помощта за тягов блок в рамките на многогодишната програма;
 - g) за системи за управление на пътен, въздушен, по вътрешни водни пътища, морски и крайбрежен транспорт — максимум 20 % от допустимите разходи за дейности.

3. Комисията, действаща съгласно посочената в член 15, параграф 2 процедура, взема мерки по прилагането на правните инструменти, указани в параграф 1, букви в) и д) от настоящия член.

Член 7

Други видове финансова помощ и инструменти

1. Операциите на ЕИБ са съвместими с отпускането на финансова помощ по настоящия регламент.
2. Комисията осигурява координацията и съгласуваността на проектите, финансирани съвместно в рамките на настоящия регламент, с подобни дейности, ползващи друг вид финансиране и финансови инструменти на Общността, както и операции на ЕИБ.

ГЛАВА III

ИЗГОТВЯНЕ НА ПРОГРАМИ, ИЗПЪЛНЕНИЕ, КОНТРОЛ

Член 8

Многогодишна работна програма и годишна работна програма

1. При изготвянето на многогодишната работна програма и годишната работна програма Комисията, действаща съгласно процедурата, посочена в член 15, параграф 2, прилага критериите по член 5 и целите и приоритетите, определени в рамките на Решение № 1692/96/ЕО и Решение № 1364/2006/ЕО.
2. Многогодишната работна програма в областта на транспорта се отнася до приоритетни проекти и до системи за управление на пътен, въздушен, железопътен, по вътрешни водни пътища,

крайбрежен и морски транспорт. Размерът на финансовия пакет трябва да бъде в диапазона на 80—85 % от предназначения за транспорта бюджетни ресурси, посочени в член 18.

3. Годишната работна програма в областта на транспорта прилага критериите за отпускане на финансова помощ за проекти от общ интерес, невключени в многогодишната програма.

4. Годишната работна програма в областта на енергетиката прилага критериите за отпускане на финансова помощ за проекти от общ интерес.

5. Поне веднъж, в средата на периода, се прави преглед на многогодишната работна програма и при нужда се променя по реда, изложен в член 15, параграф 2.

Член 9

Отпускане на финансова помощ от Общността

1. След всяка покана за предложения, основаваща се на многогодишната работна програма или на годишните работни програми, посочени в член 8, параграф 1, Комисията определя съгласно процедурата, посочена в член 15, параграф 2, размера на финансовата помощ, която следва да бъде отпусната за избраните проекти или части от проекти. Комисията уточнява условията и начините за тяхното изпълнение.

2. Комисията информира заинтересованите бенефициери и държави-членки за всяка отпусната финансова помощ.

Член 10

Финансови разпоредби

1. Поетите бюджетни задължения могат да се разделят на годишни вноски. Всяка година Комисията определя годишните вноски, като има предвид постигнатия напредък по изпълнението на проектите или етапите на проектите, за които се получава финансова помощ, прогнозираните потребности и наличния бюджет.

Указателният график за определяне на отделните годишни вноски се съобщава на бенефициерите и заинтересованите държави-членки.

2. Помощта от Общността може да покрие само свързаните с проекта разходи, извършени от бенефициерите или третите страни, натоварени с изпълнението на проекта.

Разходите подлежат на покриване, считано от датата на подаване на заявлението за помощ. Разходите, които произтичат от проекти, които са включени в многогодишната програма, могат да бъдат покрити от 1 януари на текущата година, считано от 1 януари 2007 г.

ДДС не е допустим разход освен в случаите на неподлежащ на възстановяване ДДС.

3. Плащанията се извършват под формата на предварително финансиране, като се разделят, по целесъобразност, на няколко междинни плащания и плащане на остатъка.

Начините на плащане се определят по такъв начин, че да се вземе предвид, по-специално, многогодишното осъществяване на инфраструктурните проекти.

Предварителното финансиране или, евентуално, първата му вноска се изплаща при отпускане на финансовата помощ.

Всички междинни плащания се извършват на базата на заявления за плащане съгласно член 13.

Извършва се плащане по баланса след приемане на заключителния доклад по проекта или проучването, представен от бенефициера и заверен от заинтересованите държави-членки. Заключителният доклад съдържа, по-специално, подробно изложение на реално извършените разходи.

4. При схемите за плащане за наличност на предоставена услуга, първото плащане по предварителното финансиране се извършва в рамките на период, непревишаващ три години от отпускането на финансовата помощ от Общността, след удостоверяване от държавите-членки на започването на проекта и след представяне на съответния договор за публично-частно партньорство. Понататъшни плащания по предварителното финансиране могат да се извършват след удостоверяване от държавата-членка на напредъка, осъществен по проекта.

Плащането на остатъка се извършва след започване на оперативната фаза на проекта при наличие на констатация, че инфраструктурата е завършена, удостоверение от държавите-членки, че заявените разходи са действително извършени и оправдателен документ за целия размер на плащанията за наличност на направена услуга, който се равнява на размера на финансовата помощ на Общността.

В случай че не се дължи плащане за наличност на предоставена услуга, поради това че не е осигурена инфраструктурата, направените по предварителното финансиране плащания се възстановяват на Комисията.

Член 11

Задължения на държавите-членки

1. Държавите-членки полагат всички усилия, в рамките на своите задължения, за изпълнението на проектите от общ интерес, които получават помощ от Общността по настоящия регламент.

2. Държавите-членки предприемат технически мониторинг и финансов контрол на проектите в тясно сътрудничество с Комисията и удостоверяват реалността и съответствието на разходите, извършени по отношение на проекти или части от проекти. Държавите-членки могат да изискат участие на Комисията по време на проверките на място.

3. Държавите-членки информират Комисията за взетите по параграф 2 мерки и предоставят, по-специално, описание на системите за контрол, управление и мониторинг, създадени за осигуряване успешното завършване на проектите.

Член 12

Съгласуваност с правото на Общността и политиките на Общността

Финансираните по настоящия регламент проекти се осъществяват при съблюдаване правото на Общността и вземат предвид съответните политики на Общността, и по-специално политиките, отнасящи се до конкуренцията, опазването на околната среда, здравето, устойчивото развитие, обществените поръчки и оперативната съвместимост.

Член 13

Анулиране, намаляване, временно спиране и прекратяване на помощта

1. Комисията след извършване на необходимото проучване и след информиране на заинтересованите бенефициери и държави-членки, така че те да могат да представят бележките си в рамките на даден период:

- a) анулира, освен в надлежно оправдани случаи, финансовата помощ, отпусната за проекти или части от проекти, които не са били започнати в рамките на двете години след началната за проекта дата, утвърдена в условията, уреждащи отпускането на помощта;
- b) може временно да спре, да намали или прекъсне финансовата помощ в следните случаи:
 - i) в случай на нарушение, извършено при осъществяването на проекта или частта от проекта, по отношение на разпоредбите на правото на Общността, и
 - ii) в случай на неспазване на условията, уреждащи финансовата помощ, и по-специално ако без одобрението на Комисията е извършена значителна промяна, засягаща характера на проекта или процедурите за осъществяването му;
- v) може, като вземе предвид всички свързани с въпроса фактори, да изиска възстановяването на отпуснатата финансова помощ, ако четири години след срока за приключване, определен в условията, уреждащи отпускането на помощта, осъществяването на частта на проекта, за която се получава финансова помощ, не е приключено.

2. Комисията може да си възстанови цялостно или частично вече изплатените суми:

- a) когато това е необходимо, а именно след анулиране, прекратяване или намаляване на финансовата помощ или след искане за възстановяване на предоставена финансова помощ; и
- b) в случай на кумулиране на помощи от Общността за част от проект.

Член 14

Защита на финансовите интереси на Общността

1. Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да предприеме инспекции и проверки на място на обектите съгласно Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности ⁽¹⁾.

2. Условията за отпускане на финансова помощ от Общността могат по-специално да предвиждат Комисията или неин упълномощен представител да предприеме надзорни и финансови проверки, а Сметната палата да извърши, където е уместно, одити на място.

3. Заинтересованата държава-членка и Комисията обменят незабавно всякаква свързана с въпроса информация относно резултатите от предприетите проверки.

⁽¹⁾ ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

ГЛАВА IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 15

Процедура на комитета

1. Комисията се подпомага от комитет.
2. Когато се правят позовавания на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/486/ЕО в съответствие с разпоредбите на член 8 от него.
3. Комитетът приема свой процедурен правилник.
4. ЕИБ определя свой представител в комитета, който не участва в гласуването.

Член 16

Оценка

1. Комисията и държавите-членки с помощта на бенефициери могат да предприемат оценка на методите за осъществяване на проекти, както и на ефекта от тяхното завършване, за да преценят дали са постигнати целите, включително тези, които се отнасят до опазването на околната среда.
2. Комисията може да поиска от държавата-членка бенефициер да представи специфична оценка на проектите, финансирани по настоящия регламент, или, когато това е подходящо, да й предостави информацията и помощта, нужни за извършването на оценяването на такива проекти.

Член 17

Информирание и осведомяване на обществеността

1. Комисията изготвя доклад на всеки две години до Европейския парламент, до Съвета, до Европейския икономически и социален комитет и до Комитета на регионите за осъществяването на дейностите по настоящия регламент. Докладът съдържа оценка на резултатите, постигнати с помощта от Общността в различните сфери на прилагане, като се вземат предвид първоначалните цели, както и глава за същността и изпълнението на текущото многогодишно програмиране. Докладът съдържа също така информация относно източниците за финансиране на всеки проект.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 20 юни 2007 година.

За Европейския парламент

Председател

H. G. PÖTTERING

2. Заинтересованите държави-членки или по целесъобразност бенефициерите осигуряват помощта, отпусната по силата на настоящия регламент, да бъде направена публично достояние, така че общественото мнение да бъде запознато с ролята на Общността при осъществяване на проектите.

Член 18

Бюджетни ресурси

1. Финансовият пакет за изпълнение на настоящия регламент за периода 2007—2013 г. е 8 168 000 000 EUR, от които 8 013 000 000 EUR са за ТЕМ-Т и 155 000 000 EUR са за ТЕМ-Е.
2. Годишните бюджетни кредити се отпускат от бюджетния орган в рамките на многогодишната финансова рамка.

Член 19

Клауза за преразглеждане

Преди края на 2010 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета цялостен доклад за опита, придобит по отношение на предвидените по настоящия регламент механизми за отпускане на финансова помощ от Общността.

Европейският парламент и Съветът, като действат съгласно процедурата, предвидена в член 156, първа алинея от Договора, решават дали и при какви условия да бъдат запазени или изменени предвидените по настоящия регламент механизми след изтичането на посочения в член 18 от настоящия регламент период.

Член 20

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2007 г.

Действията, които са в ход в областта на транспорта и енергетиката на датата на прилагане на настоящия регламент, продължават да се уреждат съгласно Регламент (ЕО) № 2236/95 в редакцията му, която е в сила на 31 декември 2006 г.

За Съвета

Председател

G. GLOSER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Основни условия, ред и процедури на инструмента за гарантиране на заемите, посочен в член 6, параграф 1, буква г)

ЕИБ е партньор, който споделя риска и управлява финансовия принос на Общността към инструмента за гарантиране на заеми от името на Общността. По-подробното изложение на условията за прилагане на инструмента за гарантиране на заемите, включително мониторинга и контрола по него, се съдържа в споразумението за сътрудничество между Комисията и ЕИБ, като се отчитат разпоредбите, посочени в настоящото приложение.

ИНСТРУМЕНТ ЗА ГАРАНТИРАНЕ НА ЗАЕМИТЕ ЗА ПРОЕКТИ ПО ТЕМ — ТРАНСПОРТ	
Финансов принос на Общността	<ol style="list-style-type: none"> Без да се засягат разпоредбите на посочената в параграф 2 процедура за преизчисляване, считано от 2010 г. нататък вноските от общия бюджет на ЕС към инструмента за гарантиране на заемите се предоставят на разположение на ЕИБ в съответствие със следния график: 2007 г. 10 милиона EUR 2008 г. 35 милиона EUR 2009 г. 60 милиона EUR 2010 г. 80 милиона EUR 2011 г. 105 милиона EUR 2012 г. 110 милиона EUR 2013 г. 100 милиона EUR За периода 2007—2009 г. Комисията изплаща на ЕИБ годишните вноски по посочения по-горе график. От 2010 г. нататък ЕИБ изисква прехвърлянето на сумите до посочения в горната таблица общ размер да бъдат превеждани на доверителната сметка, посочена по-долу. Заявлението за това се подава до 31 декември на предходната година и се придружава от прогноза за нуждите от предвидените по графика вноски на Общността. Тази прогноза служи за база за преизчисляване, основаващо се на нуждите, на посочените по-горе годишни вноски, за което се взема решение съгласно процедурата, изложена в член 15, параграф 2 от настоящия регламент.
Доверителна сметка	<ol style="list-style-type: none"> ЕИБ открива доверителна сметка за финансовия принос на Общността и за приходите, получени в резултат на финансовия принос на Общността. Начислената върху доверителната сметка лихва и други приходи, получени в резултат на финансовия принос на Общността, като гаранционни премии, лихви и рисков марж върху сумите, предоставени от ЕИБ, се прибавят към ресурсите на доверителната сметка, освен ако Комисията реши, съгласно изложената в член 15, параграф 2 от настоящия регламент процедура, те да бъдат върнати в бюджетната линия ТЕМ-Г. Сумите, изтеглени за отпускане на капитали, се възстановяват в доверителната сметка след пълното възстановяване на сумите, предоставени от ЕИБ съгласно инструмента за гарантиране на заеми.
Използване на финансовия принос на Общността	<p>ЕИБ използва финансовия принос на Общността:</p> <ul style="list-style-type: none"> — за извършване за всеки отговарящ на изискванията проект на обезпечаване на прогнозираните загуби и заделяне на капитал съобразно съответните правила на ЕИБ и за оценката на риска, извършена от ЕИБ съгласно прилаганата от нея политика по инструментите за структурирано финансиране; — за покриване на несвързани с проекта допустими разходи, произтичащи от създаването и управлението на инструмента за гарантиране на заемите. Тези разходи се определят в споразумението за управление, сключено между Комисията и ЕИБ.
Споделяне на риска	<ol style="list-style-type: none"> Финансовият принос на Общността се използва от ЕИБ за обезпечаване на прогнозираните загуби и за заделяне на капитал за всеки отговарящ на изискванията проект. Обезпечаването на прогнозираните загуби покрива прогнозираните загуби по отделните проекти. Частта от финансовия принос на Общността, която покрива обезпечаването на статистически прогнозираните загуби за всяка отговаряща на изискванията операция, се изплаща от доверителната сметка на ЕИБ, като по този начин се покрива известен процент от риска. Този процент варира и зависи от рисковата категория на операцията, както и от етапа на нейното развитие. Заделянето на капитал е за покриване на непрогнозираните загуби по отделните проекти. Частта от финансовия принос на Общността, съответстваща на заделения капитал, се отбелязва в доверителната сметка като специално предназначена за всяка отделна операция. Тази сума може да бъде изисквана от ЕИБ в случай „на предявяване на искане“ по гаранция, издадена от ЕИБ съгласно инструмента за гарантиране на заемите, като по този начин се покрива допълнителен процент от риска. Схемата за споделяне на риска, произтичаща от посочения по-горе механизъм, се отразява в подходящо разпределяне между доверителната сметка и ЕИБ на рисковия марж, начислен от ЕИБ на партньора му за операцията по инструмента за гарантиране на заемите.

ИНСТРУМЕНТ ЗА ГАРАНТИРАНЕ НА ЗАЕМИТЕ ЗА ПРОЕКТИ ПО ТЕМ — ТРАНСПОРТ	
Гаранцията на ЕИБ	<ol style="list-style-type: none"> 1. Инструментът за гарантиране на заемите се състои от гаранция на ЕИБ за стендбай инструмент за осигуряване на ликвидност, която се предоставя на отговарящите на изискванията проекти при условия, съобразени с инструмента за гарантиране на заеми. 2. Ако предоставилите стендбай инструмента за осигуряване на ликвидност имат право да предявят искане по гаранцията от ЕИБ при условията на инструмента за гарантиране на заемите, ЕИБ изплаща всички суми, дължими на предоставилите стендбай инструмента за осигуряване на ликвидност, и става кредитор на проекта. 3. След като ЕИБ стане кредитор на проекта, нейните права по инструмента за гарантиране на заемите са права, удовлетворяващи се поред след обслужването на дълга по след кредитен инструмент и имат предимство пред собствения капитал и свързаното с него финансиране. 4. Стендбай инструментът за осигуряване на ликвидност не следва да превишава 20 % от общия размер на платимия първо поред дълг, установен при приключване на финансовите ангажименти.
Остойносттаване	Остойносттаването на гаранциите по инструмента за гарантиране на заемите, основаващо се на рисковия марж и на покриването на всички свързани с проекта административни разходи по гаранционния инструмент, става съгласно обичайните за такива случаи правила и критерии на ЕИБ.
Ред за подаване на заявленията	Заявленията за покриване на риска по инструмента за гарантиране на заемите се отправят към ЕИБ съгласно обичайния ред за подаване на заявления в ЕИБ.
Процедура за одобряване	ЕИБ извършва рисков, финансов, технически и правен анализ и решава да издаде гаранция по инструмента за гарантиране на заемите съгласно обичайните си правила и критерии, включващи между другото качеството на отделните предложения, кредитоспособността на кредитополучателите на ЕИБ, приемливостта на условията и пазарното търсене.
Времетраене на инструмента за гарантиране на заемите	<ol style="list-style-type: none"> 1. Финансовият принос на Общността към инструмента за гарантиране на заемите се поема като задължение за предоставяне на бюджетни средства най-късно до 31 декември 2013 г. Самото одобрение на гаранциите трябва да се финализира до 31 декември 2014 г. 2. В случай на прекратяване на инструмента за гарантиране на заемите по време на текущата финансова перспектива всички баланси по доверителната сметка, без поетите задължения за предоставяне на бюджетни средства и средствата, необходими за покриването на други отговарящи на изискванията разходи, се връщат в бюджетната линия ТЕМ-Т. Ако инструментът за гарантиране на заемите не бъде продължен в следващата финансова перспектива, всички остатъчни средства се връщат в приходната част на бюджета на ЕС. 3. Определените за инструмента за гарантиране на заемите средства могат да бъдат ползвани до изтичането на последната гаранция или до изплащането на последния поред дълг, в зависимост от това кое от двете предхожда другото.
Отчитане	Редът и условията на ежегодното отчитане на прилагането на инструмента за гарантиране на заемите се договарят между Комисията и ЕИБ.